# VERORDENING (EG) Nr. 1832/96 VAN DE COMMISSIE

**van 23 september 1996**

***tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit***

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95 van de Commissie (2), en met name op artikel 26, lid 11,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1488/95 van de Commissie (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2702/95 (4), de uitvoeringsbepalingen inzake de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit zijn vastgesteld;

Overwegende dat op grond van artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 het verschil tussen de prijzen voor de in genoemd artikel bedoelde produkten in de internationale handel en de prijzen voor die produkten in de Gemeenschap door een uitvoerrestitutie kan worden overbrugd voor zover dit nodig is om een in economisch opzicht belangrijke uitvoertransactie mogelijk te maken;

Overwegende dat krachtens artikel 26, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden met de situatie en de vooruitzichten met betrekking tot enerzijds de prijzen en de beschikbaarheid van groenten en fruit op de markt van de Gemeenschap en anderzijds de in de internationale handel toegepaste prijzen; dat bovendien rekening moet worden gehouden met de in artikel 26, lid 1, onder b), bedoelde kosten, en het economische aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden met de limieten die voortvloeien uit de overeenkomstig artikel 228 van het Verdrag gesloten overeenkomsten;

Overwegende dat krachtens artikel 26, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 de prijzen op de markt van de Gemeenschap worden vastgesteld rekening houdend met de prijzen die het gunstigst blijken met het oog op uitvoer; dat de prijzen in de internationale handel worden bepaald op basis van de in artikel 26, lid 5, tweede alinea, bedoelde noteringen en prijzen;

Overwegende dat het, wegens de omstandigheden in de internationale handel of specifieke vereisten van bepaalde markten, nodig kan zijn de restitutie voor een bepaald produkt te differentiëren naar gelang van de bestemming van dat produkt;

Overwegende dat op het gebied van de uitvoer van tomaten, citroenen, sinaasappelen, appelen, perziken en nectarines van de kwaliteitsklassen Extra, I en II van de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen, tafeldruiven van de klassen Extra en I, gedopte amandelen, hazelnoten en ongedopte walnoten in economisch opzicht belangrijke uitvoertransacties kunnen plaatsvinden;

Overwegende dat de representatieve marktkoersen zoals gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 (6), worden gebruikt voor de omrekening van in de nationale valuta van derde landen uitgedrukte bedragen en dat aan de hand van die representatieve marktkoersen ook de landbouwomrekeningskoers van de valuta's van de Lid-Staten wordt bepaald; dat de nadere voorschriften voor de bepaling en de toepassing van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1482/96 (8);

Overwegende dat toepassing van bovengenoemde voorschriften op de huidige marktsituatie of op de te verwachten marktontwikkelingen, en met name de noteringen en de prijzen voor groenten en fruit in de Gemeenschap en in de internationale handel, leidt tot de restituties zoals die worden vastgesteld in de bijlagen bij deze verordening;

Overwegende dat er overeenkomstig artikel 26, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor moet worden gezorgd dat de beschikbare middelen zo doeltreffend mogelijk worden gebruikt, zonder dat dit evenwel tot discriminatie tussen de belanghebbende marktdeelnemers leidt; dat er in dit verband op moet worden toegezien dat de reeds eerder door de restitutieregeling op gang gebrachte handelsstromen niet worden verstoord; dat daarom, en wegens de seizoengebondenheid van de uitvoer van groenten en fruit, contingenten per produkt moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De uitvoerrestituties en de voor restitutie in aanmerking komende hoeveelheden in de sector groenten en fruit voor de in de certificaten met vaststelling vooraf van de restitutie zijn in bijlage I bij deze verordening vastgesteld.

(1) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
(2) PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.
(3) PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 68.
(4) PB nr. L 280 van 23. 11. 1995, blz. 30.
(5) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
(6) PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
(7) PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.
(8) PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

De indicatieve restituties en hoeveelheden voor uitvoer zonder vaststelling vooraf van de restitutie zijn in bijlage II bij deze verordening vastgesteld.

2. Certificaten die in het kader van de voedselhulp worden afgegeven, zoals bedoeld in artikel 14 bis van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten (1), worden niet afgeboekt op de in lid 1 bedoelde hoeveelheden.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 september 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1996.

*Voor de Commissie*
Franz FISCHLER
*Lid van de Commissie*

(1) PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

*BIJLAGE I*

**RESTITUTIES EN HOEVEELHEDEN VOOR CERTIFICATEN MET VASTSTELLING VOORAF VAN DE RESTITUTIE**

| Produkt | Produktcode (1) | Code van bestemming (2) | Tweede indieningsperiode aanvragen van 24. 9. 1996 tot en met 15. 11. 1996 | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Indicatieve restitutie (ecu/ton netto) | Indicatieve hoeveelheden (ton) |
| Tomaten | 0702 00 15 100<br>0702 00 20 100<br>0702 00 25 100<br>0702 00 30 100<br>0702 00 35 100<br>0702 00 40 100<br>0702 00 45 100<br>0702 00 50 100 | F | 36,2 | 3 198 |
| Gedopte amandelen | 0802 12 90 000 | F | 77,9 | 286 |
| Gedopte hazelnoten | 0802 21 00 000 | F | 91,0 | 137 |
| Ongedopte hazelnoten | 0802 22 00 000 | F | 175,6 | 1 160 |
| Gedopte walnoten | 0802 31 00 000 | F | 112,9 | 138 |
| Sinaasappelen | 0805 10 01 200<br>0805 10 05 200<br>0805 10 09 200<br>0805 10 11 200<br>0805 10 15 200<br>0805 10 19 200<br>0805 10 21 200<br>0805 10 25 200<br>0805 10 29 200<br>0805 10 31 200<br>0805 10 33 200<br>0805 10 35 200<br>0805 10 37 200<br>0805 10 38 200<br>0805 10 39 200<br>0805 10 42 200<br>0805 10 44 200<br>0805 10 46 200<br>0805 10 51 200<br>0805 10 55 200<br>0805 10 59 200<br>0805 10 61 200<br>0805 10 65 200<br>0805 10 69 200 | A C | 88,6 | 30 932 |
| Citroenen | 0805 30 20 100<br>0805 30 30 100<br>0805 30 40 100 | F | 108,7 | 5 079 |
| Tafeldruiven | 0806 10 21 200<br>0806 10 29 200<br>0806 10 30 200<br>0806 10 40 200<br>0806 10 50 200<br>0806 10 61 200<br>0806 10 69 200 | F | 39,0 | 13 585 |

| Produkt | Produktcode (1) | Code van bestemming (2) | Tweede indieningsperiode aanvragen van 24. 9. 1996 tot en met 15. 11. 1996 | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Indicatieve restitutie (ecu/ton netto) | Indicatieve hoeveelheden (ton) |
| Appelen | 0808 10 51 910<br>0808 10 53 910<br>0808 10 59 910<br>0808 10 61 910<br>0808 10 63 910<br>0808 10 69 910<br>0808 10 71 910<br>0808 10 73 910<br>0808 10 79 910<br>0808 10 92 910<br>0808 10 94 910<br>0808 10 98 910 | A B D | 64,4 | 9 477 |
| Perziken en nectarines | 0809 30 11 100<br>0809 30 19 100<br>0809 30 21 100<br>0809 30 29 100<br>0809 30 31 100<br>0809 30 39 100<br>0809 30 41 100<br>0809 30 49 100<br>0809 30 51 100<br>0809 30 59 100 | E | 40,2 | 1 305 |

(1) De volledige definities van de in aanmerking komende produkten zijn opgenomen in het onderdeel betreffende de sector „groenten en fruit" van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

(2) De codes voor de bestemming zijn als volgt:

A: Noorwegen, IJsland, Groenland, Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Albanië, Estland, Letland, Litouwen, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Malta;

B: Faeröer, de landen en gebieden van Afrika met uitzondering van Zuid-Afrika, de landen van het Arabische schiereiland (Saoedi-Arabië, Bahrein, Katar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten (Aboe Dhabi, Doebai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwayn, Ras al Khaimah et Fujairah), Koeweit en Yemen), Syrië, Iran, Jordanië, Bolivia, Brazilië, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador en Colombia;

C: Zwitserland, Tsjechië, Slowakije;

D: Hong-Kong, Singapore, Maleisië, Indonesië, Thailand, Taiwan, Papoe-Nieuw-Guinea, Laos, Kambodja, Viëtnam, Uruguay, Paraguay, Argentinië, Mexico en Costa Rica;

E: alle andere bestemmingen dan Zwitserland;

F: alle bestemmingen.

*BIJLAGE II*

**RESTITUTIES EN HOEVEELHEDEN VOOR CERTIFICATEN ZONDER VASTSTELLING VOORAF VAN DE RESTITUTIE**

| Produkt | Produktcode (1) | Code van de bestemming (2) | Indicatieve restitutie (ecu/ton netto) | Tweede periode aanvragen van 1. 10. 1996 tot en met 24. 11. 1996 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Indicatieve hoeveelheid (ton) |
| Tomaten | 0702 00 15 100<br>0702 00 20 100<br>0702 00 25 100<br>0702 00 30 100<br>0702 00 35 100<br>0702 00 40 100<br>0702 00 45 100<br>0702 00 50 100 | F | 36,2 | 3 198 |
| Gedopte amandelen | 0802 12 90 000 | F | 77,9 | 286 |
| Gedopte hazelnoten | 0802 21 00 000 | F | 91,0 | 137 |
| Ongedopte hazelnoten | 0802 22 00 000 | F | 175,6 | 1 160 |
| Gedopte walnoten | 0802 31 00 000 | F | 112,9 | 138 |
| Sinaasappelen | 0805 10 01 200<br>0805 10 05 200<br>0805 10 09 200<br>0805 10 11 200<br>0805 10 15 200<br>0805 10 19 200<br>0805 10 21 200<br>0805 10 25 200<br>0805 10 29 200<br>0805 10 31 200<br>0805 10 33 200<br>0805 10 35 200<br>0805 10 37 200<br>0805 10 38 200<br>0805 10 39 200<br>0805 10 42 200<br>0805 10 44 200<br>0805 10 46 200<br>0805 10 51 200<br>0805 10 55 200<br>0805 10 59 200<br>0805 10 61 200<br>0805 10 65 200<br>0805 10 69 200 | A C | 88,6 | 30 932 |
| Citroenen | 0805 30 20 100<br>0805 30 30 100<br>0805 30 40 100 | F | 108,7 | 5 079 |
| Tafeldruiven | 0806 10 21 200<br>0806 10 29 200<br>0806 10 30 200<br>0806 10 40 200<br>0806 10 50 200<br>0806 10 61 200<br>0806 10 69 200 | F | 39,0 | 13 585 |

| Produkt | Produktcode (1) | Code van de bestemming (2) | Indicatieve restitutie (ecu/ton netto) | Tweede periode aanvragen van 1. 10. 1996 tot en met 24. 11. 1996 |
|---|---|---|---|---|
| | | | | Indicatieve hoeveelheid (ton) |
| Appelen | 0808 10 51 910<br>0808 10 53 910<br>0808 10 59 910<br>0808 10 61 910<br>0808 10 63 910<br>0808 10 69 910<br>0808 10 71 910<br>0808 10 73 910<br>0808 10 79 910<br>0808 10 92 910<br>0808 10 94 910<br>0808 10 98 910 | A B D | 64,4 | 9 477 |
| Perziken en nectarines | 0809 30 11 100<br>0809 30 19 100<br>0809 30 21 100<br>0809 30 29 100<br>0809 30 31 100<br>0809 30 39 100<br>0809 30 41 100<br>0809 30 49 100<br>0809 30 51 100<br>0809 30 59 100 | E | 40,2 | 1 305 |

(1) De volledige definities van de in aanmerking komende produkten zijn opgenomen in het onderdeel betreffende de sector „groenten en fruit" van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

(2) De codes voor de bestemming zijn als volgt:

A: Noorwegen, IJsland, Groenland, Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Albanië, Estland, Letland, Litouwen, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Malta;

B: Faeröer, de landen en gebieden van Afrika met uitzondering van Zuid-Afrika, de landen van het Arabische schiereiland (Saoedi-Arabië, Bahrein, Katar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten (Aboe Dhabi, Doebai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwan, Ras al Khaimah et Fujairah), Koeweit en Yemen), Syrië, Iran, Jordanië, Bolivia, Brazilië, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador en Colombia;

C: Zwitserland, Tsjechië, Slowakije;

D: Hong-Kong, Singapore, Maleisië, Indonesië, Thailand, Taiwan, Papoea-Nieuw-Guinea, Laos, Kambodja, Viëtnam, Uruguay, Paraguay, Argentinië, Mexico en Costa Rica;

E: alle andere bestemmingen dan Zwitserland;

F: alle bestemmingen.